

# EUROOPAN KESKUSPANKKI

**Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien välinen,**

**SOPIMUS,**

**tehty 14 päivänä joulukuuta 2007,**

**jolla muutetaan Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien välistä talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen valuuttakurssimekanismia koskevista toimintamenettelyistä 16 päivänä maaliskuuta 2006 tehtyä sopimusta**

(2007/C 319/04)

EUROOPAN KESKUSPANKKI (JÄLJEMPÄNÄ EKP) JA EUROALUEEN ULKOPUOLISTEN JÄSENVALTIOIDEN KANSALLISET KESKUSPANKIT (JÄLJEMPÄNÄ 'EUROALUEEN ULKOPUOLISET KANSALLISET KESKUSPANKIT' JA 'EUROALUEEN ULKOPUOLISET JÄSENVALTIOT'), jotka

katsovat seuraavaa:

- (1) Eurooppa-neuvosto päätti 16 päivänä kesäkuuta 1997 antamansa päätöslauselman (jäljempänä 'pätöslauselma') yhteydessä valuuttakurssimekanismin (jäljempänä 'ERM II') perustamisesta talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen alkaessa 1 päivänä tammikuuta 1999.
- (2) Päätöslauselman mukaisesti ERM II:n avulla varmistetaan, että ERM II:een osallistuvat euroalueen ulkopuoliset jäsenvaltiot tähtäävät politiikassaan vakauteen ja lähentymiseen, mikä tukee näiden jäsenvaltioiden pyrkimyksiä ottaa euro käyttöön.
- (3) Kypros on osallistunut ERM II:een 2 päivästä toukokuuta 2005 jäsenvaltiona, jota koskee poikkeus, ja Central Bank of Cyprus on osapuolena talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen valuuttakurssimekanismia koskevista toimintamenettelyistä 16 päivänä maaliskuuta 2006 tehdyssä Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien välisessä sopimuksessa <sup>(1)</sup>, jota on muutettu 21 päivänä joulukuuta 2006 tehdyllä sopimuksella <sup>(2)</sup> (jäljempänä 'keskuspankkien välinen ERM II -sopimus').
- (4) Malta on osallistunut ERM II:een 2 päivästä toukokuuta 2005 jäsenvaltiona, jota koskee poikkeus, ja Central Bank of Malta/Bank Ċentrali ta' Malta on keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen osapuoli.
- (5) Perustamissopimuksen 122 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhtenäisvaluutan käyttöönottamisesta Kyproksessa 1 päivänä tammikuuta 2008 10 päivänä heinäkuuta 2007 tehdyn neuvoston päätöksen 2007/503/EY <sup>(3)</sup> 1 artiklan nojalla Kyprosta koskeva vuoden 2003 liittymisasiakirjan 4 artiklassa tarkoitettu poikkeus kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2008, ja näin ollen eurosta tulee Kyproksen rahayksikkö 1 päivästä tammikuuta 2008 ja Central Bank of Cyprus lakkaa kyseisestä päivästä

lähtien olemasta keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen osapuoli.

- (6) Perustamissopimuksen 122 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhtenäisvaluutan käyttöönottamisesta Maltassa 1 päivänä tammikuuta 2008 10 päivänä heinäkuuta 2007 tehdyn neuvoston päätöksen 2007/504/EY <sup>(4)</sup> 1 artiklan nojalla Maltaa koskeva vuoden 2003 liittymisasiakirjan 4 artiklassa tarkoitettu poikkeus kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2008, ja näin ollen eurosta tulee Maltaan rahayksikkö 1 päivästä tammikuuta 2008 ja Central Bank of Malta/Bank Ċentrali ta' Malta lakkaa kyseisestä päivästä lähtien olemasta keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen osapuoli.
- (7) Keskuspankkien välistä ERM II -sopimusta on muutettava Kyprosta ja Maltaa koskevien poikkeusten kumoamisen johdosta,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

## 1 artikla

**Keskuspankkien väliseen ERM II -sopimukseen jäsenvaltioita koskevien poikkeusten kumoamisen johdosta tehtävät muutokset**

- 1.1 Central Bank of Cyprus ei 1 päivästä tammikuuta 2008 lähtien ole osapuolena keskuspankkien välisessä ERM II -sopimuksessa.
- 1.2 Central Bank of Malta/Bank Ċentrali ta' Malta ei 1 päivästä tammikuuta 2008 lähtien ole osapuolena keskuspankkien välisessä ERM II -sopimuksessa.

## 2 artikla

**Keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen liitteen II korvaaminen**

Korvataan keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen liite II tämän sopimuksen liitteessä esitetyllä tekstillä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 73, 25.3.2006, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL C 14, 20.1.2007, s. 6.

<sup>(3)</sup> EUVLL 186, 18.7.2007, s. 29.

<sup>(4)</sup> EUVLL 186, 18.7.2007, s. 32.

## 3 artikla

**Loppumääräykset**

- 3.1 Tällä sopimuksella muutetaan 1 päivästä tammikuuta 2008 keskuspankkien välistä ERM II -sopimusta.
- 3.2 Tämä sopimus laaditaan englannin kielellä, ja osapuolet allekirjoittavat sen asianmukaisesti. EKP, joka säilyttää alkuperäisen sopimuksen, toimittaa siitä oikeaksi todistetun jäljennöksen kaikille euroalueeseen kuuluville ja euroalueen ulkopuolisille kansallisille keskuspankeille. Tämä sopimus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Frankfurt am Mainissa 14 päivänä joulukuuta 2007.

Euroopan keskuspankin  
**puolesta**

Magyar Nemzeti Bankin  
**puolesta**

Bulgarian keskuspankin (Българска народна  
банка)  
**puolesta**

Central Bank of Malta/Bank Ċentrali ta' Malta  
**puolesta**

Česká národní bankan  
**puolesta**

Narodowy Bank Polski  
**puolesta**

Danmarks Nationalbankin  
**puolesta**

Banca Națională a României  
**puolesta**

Eesti Pankin  
**puolesta**

Národná banka Slovenska  
**puolesta**

Central Bank of Cyprusin  
**puolesta**

Sveriges Riksbankin  
**puolesta**

Latvijas Bankan  
**puolesta**

Bank of Englandin  
**puolesta**

Lietuvos bankasin  
**puolesta**

\_\_\_\_\_

## LIITE

## ”LIITE II

**KESKUSPANKKIEN VÄLISEN SOPIMUKSEN 8, 10 ja 11 ARTIKLAN MUKAISET ERITTÄIN LYHYEN AJAN RAHOITUSJÄRJESTELMÄSSÄ SOVELLETTAVAT ENIMMÄISMÄÄRÄT****1. tammikuuta 2008 alkaen**

(Miljoonina EUR)

Tämän sopimuksen osapuolina olevat keskuspankit	Enimmäismäärät (1)
Bulgarian keskuspankki (Българска народна банка)	510
Česká národní banka	660
Danmarks Nationalbank	700
Eesti Pank	300
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	380
Magyar Nemzeti Bank	640
Narodowy Bank Polski	1 700
Banca Națională a României	1 000
Národná banka Slovenska	450
Sveriges Riksbank	940
Bank of England	4 390
Euroopan keskuspankki	nolla

(1) Esitetyt määrät ovat teoreettisia niiden keskuspankkien osalta, jotka eivät osallistu ERM II:een.

Euroalueeseen kuuluvat kansalliset keskuspankit	Enimmäismäärät
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nolla
Deutsche Bundesbank	nolla
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	nolla
Bank of Greece	nolla
Banco de España	nolla
Banque de France	nolla
Banca d'Italia	nolla
Central Bank of Cyprus	nolla
Banque centrale du Luxembourg	nolla
Central Bank of Malta/Bank Ċentrali ta' Malta	nolla
De Nederlandsche Bank	nolla
Oesterreichische Nationalbank	nolla
Banco de Portugal	nolla
Banka Slovenije	nolla
Suomen Pankki	nolla”